



12/04/2024  
13/04/2024

## 32èmes JOURNÉES BALINT DE FRIBOURG 2024

Gruppe de Psychodrame Balint bilingue français - allemand

Depuis une trentaine d'années, les Journées Balint de Fribourg (en langue allemande) se déroulent chaque année. Le travail proposé alterne séances en grand groupes et séances en petit groupes. Depuis quelque temps, nous proposons non seulement des groupes Balint classiques, mais aussi un petit groupe de psychodrame Balint.

### Le Psychodrame Balint

La méthode du psychodrame Balint a été mise au point et développée par Anne Cain, psychanalyste et psychodramatiste française à partir de 1970. Elle combine deux approches :

- celle du groupe Balint telle que Michaël Balint l'a développée à la Tavistock Clinic de Londres avec des médecins généralistes, et
- celle du psychodrame psychanalytique, en particulier selon la méthode mise au point dans le cadre de la SEPT (Société d'études du psychodrame thérapeutique et théorique), à Paris.

Les groupes de psychodrame Balint sont des petits groupes réguliers réunissant des médecins ou des soignants de formations diverses sous la direction d'un ou de deux animateurs formés à cette méthode. A partir de la présentation d'un cas clinique qui pose problème sur le plan relationnel, le groupe va travailler uniquement sous l'angle de la sphère professionnelle du soignant sans aborder la sphère privée de ce dernier.

Le psychodrame Balint utilise non seulement la parole, comme en Balint classique, mais aussi différentes techniques issues du psychodrame (mise en scène, installation du bureau, monologue, changement de rôles, doublement etc.) destinées à mettre en scène et à faire revivre des rencontres vécues avec des patients. Le jeu et l'observation des aspects non verbaux d'une scène permettent de donner une nouvelle dimension à la compréhension de la situation présentée.

### Le psychodrame Balint bilingue (français-allemand)

Notre groupe bilingue de psychodrame Balint est animé à tour de rôle en français ou en allemand. Une traduction par un interprète n'est pas prévue, mais chaque participant peut s'exprimer dans l'une ou l'autre langue. L'expérience scénique du psychodrame Balint et la grande part non verbale qui y est liée rendent le déroulement du travail du cas compréhensible, ceci indépendamment de la langue parlée, et permettent de travailler ensemble même si l'on ne dispose que de connaissances de base dans l'autre langue.

### Animateurs du groupe de Psychodrame Balint bilingue français-allemand

Français: Dr Nicolas Nussli, médecin généraliste en France, animateur Balint (AIPB)

Allemand: Dr Almut Nagel-Brotzler, gynécologue et psychothérapeute en Allemagne, animatrice Balint (DBG, AIPB, AFB)

### Lieu de la rencontre

Stadthotel Freiburg, Karlstraße 7, D-79104 Freiburg (Allemagne)

### Secrétariat

Mme Vanessa Gahre, ConEvent GmbH, Veritaskai 6, D-21079 Hamburg (Allemagne),  
TEL: +49 (40) 466 500 222, EMAIL: [tagung@balintgesellschaft.de](mailto:tagung@balintgesellschaft.de)

### Inscription

<https://balintgesellschaft.de/32-freiburger-balint-tagung-12-13042024>

### Accréditation

Pour l'Allemagne : accréditation demandée par l'ordre des médecins du Bade-Wurtemberg

Pour la Suisse: accréditation demandée par l'Association Suisse de Médecine Psychosomatique et Psychosociale (ASMPP)

### Renseignements

Dr Almut Nagel-Brotzler, Hermann-Beutenmüller-Straße 14, D-75015 Bretten (Allemagne),  
EMAIL: [nagel@balintgesellschaft.de](mailto:nagel@balintgesellschaft.de)



12.04.2024  
—  
13.04.2024

## 32. FREIBURGER BALINT TAGUNG 2024

Zweisprachige deutsch-französische Balint-Psychodrama-Gruppe

Seit gut 30 Jahren findet jährlich in Freiburg eine deutschsprachige Balinttagung statt, mit klassischer Balintarbeit in Groß- und Kleingruppen. In diese Tagung integriert, bieten wir seit einiger Zeit auch eine Kleingruppe mit Balint-Psychodrama an.

### Balint-Psychodrama

Das Balint Psychodrama wurde von Anne Caïn, einer französischen Psychoanalytikerin und Psychodramatikerin, in den siebziger Jahren des vorigen Jahrhunderts entwickelt. Es kombiniert zwei Methoden:

- die von Michael Balint mit AllgemeinmedizinerInnen an der Tavistock-Klinik in London entwickelte „klassische“ Balint-Arbeit, und
- das im Rahmen der SEPT (Gesellschaft für das Studium des therapeutischen und theoretischen Psychodramas) in Paris konzipierte psychoanalytische Psychodrama.

Wie bei der klassischen Balintarbeit treffen sich beim Balint Psychodrama ÄrztInnen, PsychologInnen und Angehörige anderer medizinischer und psychosozialer Berufe in Kleingruppen unter der Leitung von ein oder zwei in der Methode ausgebildeten GruppenleiterInnen. Ausgehend von der Vorstellung eines klinischen Falles können Beziehungsschwierigkeiten mit PatientInnen besser verstanden werden; die Gruppenarbeit beschränkt sich jedoch auf berufsbezogene Selbsterfahrung.

Balint-Psychodrama nutzt nicht nur das gesprochene Wort, wie die klassische Balintarbeit, sondern bedient sich ausgewählter Techniken des Psychodramas (Szenenaufbau, Monolog, Rollenwechsel, Doppeln etc.) um erlebte Begegnungen mit PatientInnen in Szene zu setzen und wieder zu beleben. Durch den Wechsel vom gesprochenen Wort zum psychodramatischen Spiel wird das Erleben der Beziehung mehrdimensional spürbar; insbesondere das nonverbale Erleben und Verstehen einer Szene macht diese Arbeit so wertvoll in der Ausbildung von Menschen in helfenden Berufen.

### Balint-Psychodrama zweisprachig (deutsch-französisch)

In unserer bilingualen Gruppe wird abwechslungsweise eine Balint-Psychodrama-Gruppe auf Deutsch oder Französisch; eine Übersetzung mittels DolmetscherIn ist nicht vorgesehen; die Teilnehmenden können sich in einer der beiden Sprachen äußern. Das szenische Erleben im Balint-Psychodrama (und der damit verbundene hohe nonverbale, sprachunabhängig verstehbare Anteil) ermöglicht die gemeinsame Arbeit, auch wenn nur Grundkenntnisse in der jeweiligen anderen Sprache vorhanden ist.

### BalintgruppenleiterInnen der deutsch-französischen bilingualen Gruppe:

Deutsch: Dr. Almut Nagel-Brotzler, Frauenärztin und Psychotherapeutin in Deutschland, Balintgruppenleiterin (DBG, AIPB, AFB)

Französisch: Dr. Nicolas Nussli, Allgemeinarzt in Frankreich, Balintgruppenleiter (AIPB)

### Veranstaltungsort

Stadthotel Freiburg, Karlstraße 7, 79104 Freiburg (Deutschland)

### Geschäftsstelle

Frau Vanessa Gahre, ConEvent GmbH, Veritaskai 6, D-21079 Hamburg (Deutschland),  
TEL: +49 (40) 466 500 222, EMAIL: [tagung@balintgesellschaft.de](mailto:tagung@balintgesellschaft.de)

### Anmeldung

<https://balintgesellschaft.de/32-freiburger-balint-tagung-12-13042024>

### Zertifizierung (beantragt)

Deutschland: Landesärztekammer Baden-Württemberg

Schweiz: Schweizerische Akademie für Psychosomatische und Psychosoziale Medizin (SAPPM)

### Bei Fragen und Unklarheiten

Dr. Almut Nagel-Brotzler, Hermann-Beuttenmüller-Straße 14, D-75015 Bretten (Deutschland),  
EMAIL: [nagel@balintgesellschaft.de](mailto:nagel@balintgesellschaft.de)